



AVANTI GUSTO

EU

GERMAN PERFORMANCE

 **SCHÖNWALD**
Germany

A CLASSIC REINVENTS ITSELF

AVANTI GUSTO opens an exciting new chapter in the over 20-year history of one of the most popular SCHÖNWALD collections. This update of AVANTI provides timely responses to today's gastronomic requirements and trends. The modern shapes of the many additions to this repertoire offer kitchen professionals generous stages for creative presentations. The diverse cup formats cover all facets of the continuing coffee trend.

UN CLASSIQUE SE RÉINVENTE

Après plus de 20 ans d'existence, un nouveau chapitre s'ouvre pour AVANTI GUSTO, l'une des collections les plus appréciées de SCHÖNWALD. La modernisation d'AVANTI répond aux exigences actuelles de la restauration, et aussi en matière de tendances. La forme moderne des nombreuses extensions du répertoire offre aux professionnels de la cuisine un beau terrain de jeu pour leurs mises en scène créatives. Les divers formats de tasse exploitent toutes les facettes de l'intemporel rituel du café.

UN CLASSICO CAPACE DI REINVENTARSI

AVANTI GUSTO scrive un nuovo avvincente capitolo nella storia ultraventennale di una delle collezioni SCHÖNWALD più amate. La rivisitazione di AVANTI è la risposta attuale alle esigenze e alle tendenze gastronomiche del momento. La modernità del linguaggio formale dei numerosi ampliamenti del repertorio offre ai professionisti della gastronomia un ampio campo di azione per una messa in scena all'insegna della creatività. Le tazze di vari formati rispondono alle molteplici sfaccettature delle più longeve tendenze nell'arte di servire un caffè.

UN CLÁSICO SE REINVENTA

AVANTI GUSTO marca un nuevo e interesante capítulo en los más de 20 años de historia de una de las colecciones más populares de SCHÖNWALD. La actualización de AVANTI ofrece respuestas modernas a demandas y tendencias gastronómicas actuales. Las formas vanguardistas de las numerosas ampliaciones del repertorio brindan a los profesionales de la cocina enormes posibilidades para escenificaciones creativas. Los diversos formatos de tazas responden a todas las facetas de la incesante moda del café.



APPETITE FOR MORE

Be it a hearty start to the day or just a light, continental breakfast, AVANTI GUSTO always has the right serving ideas to hand. Take the classic plate with its narrow rim, for example, or the new plate formats with a broad rim. The new wide-mouthed cups allow the aroma of freshly brewed coffee or tea to unfold invitingly.



ENVIE DE PLUS

Qu'il s'agisse de débiter la journée par un petit-déjeuner léger ou copieux, AVANTI GUSTO permet toujours d'avoir les idées de présentation adaptées. Par exemple, avec les assiettes classiques aux ailes fines ou des nouveaux formats d'assiettes aux ailes larges. Dans les nouvelles tasses largement ouvertes, l'arôme du café ou du thé fraîchement préparé peut pleinement se développer et invite à la dégustation.

L'APPETITO VIEN MANGIANDO

Un sostanzioso inizio di giornata oppure una leggera prima colazione continentale – AVANTI GUSTO ha pronta la soluzione adatta con, ad esempio, i piatti classici a falda stretta o i nuovi formati di piatti a falda più ampia. Nelle nuove tazze dal fondo largo l'aroma del caffè o del tè fresco si diffonde invitante.

APETITO DE MÁS

Ya sea un sabroso inicio de la jornada o simplemente un desayuno continental ligero: AVANTI GUSTO tiene preparadas siempre ideas adecuadas para el servicio. Por ejemplo, los clásicos platos con ala fina o los nuevos formatos de plato de ala ancha. Con las nuevas tazas abiertas se despliega el sugerente aroma del café o té recién preparado.



CULINARY TICKLING OF THE SENSES

Newcomers to the AVANTI GUSTO programme are the dip dish which appears to flow outwards, and the porcelain tray with its interesting proportions. See these two performing together in a dip parade, for starters or main courses. The oval gourmet platter with rim sets off fish dishes or roasts to perfection.



UN ENCHANTEMENT CULINAIRE POUR LES SENS

Une petite coupelle à dip largement ouverte vers l'extérieur et un plat en porcelaine aux dimensions intéressantes, voilà les nouveaux venus dans la série AVANTI GUSTO. Associés, ils forment un bel ensemble à dip pour accompagner des entrées ou des plats. Les plats à poisson ou les rôtis seront quant à eux parfaitement mis en valeur sur des plats gourmets ovales à aile.

UN SOLLETICO CULINARIO DEI SENSI

Gli ultimi arrivati nella collezione AVANTI GUSTO sono la ciotola per le salse che si apre verso l'esterno e il vassoio in porcellana dalle proporzioni insolite; insieme consentono di presentare al meglio antipasti e portate principali. Il pesce o gli arrostiti sono valorizzati appieno sui piatti con falda ovale.

COCINA APASIONANTE PARA LOS SENTIDOS

Los nuevos miembros de la familia AVANTI GUSTO son el cuenco para salsas que parece fluir hacia fuera y la bandeja de porcelana con sus interesantes proporciones. Juntos conforman este festival de las salsas, idóneo para aperitivo o como plato principal. Las recetas de pescado y los asados resaltan especialmente en las bandejas ovaladas con ala.



PLAYFUL PRESENTATION

AVANTI GUSTO is not only a discovery for newcomers. Professed AVANTI users can also freshen up their existing service in a practical way – with the expressive, new set plates with their accentuated, wide rims, for example. The new, deep plates – also with a broad rim – can play various roles in food presentation.

UNE PRÉSENTATION ENJOUÉE

AVANTI GUSTO n'est pas uniquement une découverte pour les néophytes. Ceux qui utilisent déjà AVANTI peuvent aussi redonner intelligemment du peps à leur collection existante. Par exemple, avec les nouvelles assiettes de présentation aux ailes délibérément larges. Les nouvelles assiettes profondes, également pourvues d'une aile large, s'adaptent à des rôles très variés lors de la mise en scène de plats.

RAPPRESENTAZIONE GIOCOSA

AVANTI GUSTO non è solo una scoperta per neofiti. Anche chi conosce e apprezza AVANTI può rinnovare la propria dotazione di porcellane, ad esempio, con i nuovi caratteristici piatti da presentazione con falda volutamente più larga. I nuovi piatti fondi, anch'essi con falda larga, possono assumere ruoli sempre diversi nella presentazione delle pietanze.

REPRESENTACIÓN AMENA

AVANTI GUSTO no es sólo un descubrimiento para los nuevos en el sector. Los usuarios que ya conocen AVANTI también pueden renovar sus artículos de porcelana de forma oportuna. Por ejemplo, con los nuevos y expresivos bajo platos que muestran una marcada ala ancha. Los nuevos platos hondos, también de ala ancha, adoptan diferentes roles en cada comida.



A TASTEFUL EXPERIENCE

Clarity of form opens up the expanded comeback of this popular collection to a broad clientele. From modern country house cooking to smart brasseries to down-to-earth tavern – AVANTI GUSTO is completely at home with widely varying dining concepts. The numerous pieces can be combined into interesting arrangements, with discreet decors producing touches of colour.

UNE EXPÉRIENCE RICHE EN GOÛT

Grâce à la clarté de sa forme, le come-back de cette collection à succès encore agrandie devrait séduire un large public. De la cuisine traditionnelle, mais aussi moderne jusqu'à l'auberge typique du terroir en passant par les brasseries chic, AVANTI GUSTO convient parfaitement aux types de concepts de restauration les plus divers. Les nombreux articles se laissent aisément associer pour former d'intéressantes compositions. De discrets décors amènent des accents colorés.

UN'ESPERIENZA DI (BUON) GUSTO

L'essenzialità delle forme propone l'atteso ritorno di questa collezione di successo a un vasto pubblico. Dal ristorante moderno, alla raffinata brasserie, alla trattoria tipica – AVANTI GUSTO è a suo agio nelle più diverse soluzioni gastronomiche. I numerosi articoli possono essere abbinati per formare composizioni interessanti. Le decorazioni raffinate pongono accenti di colore.

SABROSA EXPERIENCIA

La claridad de las formas acerca este nuevo regreso de la conocida colección a un amplio público. De la moderna cocina en una casa rural y las finas braserías hasta la típica fonda: AVANTI GUSTO se siente como en casa con cualquier concepto gastronómico. Los numerosos artículos se pueden combinar para formar interesantes composiciones. Las notas de color aportan matices discretos.



LA CULTURE DU CAFÉ RÉINTERPRÉTÉE

Il y a mille et une façons de déguster le café. Au quotidien, on a l'habitude de prendre un instant pour savourer un petit cappuccino, un café-crème ou un café au lait dans un bistrot. Alors qu'après un menu copieux au restaurant, on préfère plutôt terminer sur un espresso bien serré. C'est pour cela qu'AVANTI GUSTO propose en toute connaissance de cause des tasses de tailles totalement différentes. Les nouvelles tasses, hautes et basses, viennent judicieusement compléter la série. Les anses élancées permettent une confortable prise en main des boissons chaudes.

LA CULTURA DEL CAFFÈ REINTERPRETATA

Il caffè si gusta ormai in molti modi: ogni giorno al bar per una pausa veloce con cappuccino, latte macchiato o creme di caffè; al ristorante invece, al termine di un sostanzioso menù, è consigliabile un espresso forte. AVANTI GUSTO presenta tazze di varie forme appositamente realizzate per questa molteplicità di situazioni. Le nuove tazze alte e basse completano la collezione ed i manici slanciati consentono di afferrare comodamente la bevanda calda.

NUEVA INTERPRETACIÓN DE LA CULTURA DEL CAFÉ

El café se disfruta de muchas formas. La gente se toma un capuchino, café con leche o cortado en una cafetería para disfrutar de una pequeña pausa en el día a día. En cambio, un completo menú de restaurante culmina de forma óptima con un expreso fuerte. Para ello, AVANTI GUSTO pone en juego tazas con tamaños totalmente distintos. Las nuevas tazas y tacitas completan esta práctica línea. Las asas curvilíneas permiten agarrar cómodamente esta bebida caliente.



COFFEE CULTURE REINTERPRETED

Coffee is enjoyed in many forms. For a little break with routine, one drinks a cappuccino, café crème or latte macchiato at the coffee shop. A leisurely meal at a restaurant is best rounded out with a strong espresso. That is why AVANTI GUSTO has deliberately produced cups in very different sizes. New tall and short cups are a practical enhancement to the programme, while the curving handles make the cups easier to hold.



BRINGING COLOUR INTO PLAY

Those who want to add a personal touch to AVANTI GUSTO's restful design can always add some colour. The new and generous rims, in particular, lend themselves perfectly to decorative design. Simply choose your favourite from our decor impressions – from fashionable checks, nostalgic blossoms and classic line decors to your own logo. Our studio can also produce customised decors in line with your wishes. Your SCHÖNWALD consultant will be happy to assist you.

QUAND LA COULEUR S'EN MÊLE

Ceux qui aimeraient conférer une note personnelle aux formes paisibles d'AVANTI GUSTO ont la possibilité d'ajouter des décors de couleur. Les généreuses ailes se prêtent tout particulièrement à la conception décorative. Sélectionnez simplement votre décor préféré parmi le large choix d'impressions que nous mettons à votre disposition. Des carreaux très tendance jusqu'aux décors linéaires classiques en passant par des motifs fleuris empreints de nostalgie, voire même jusqu'au logo de votre établissement. Notre atelier permet également de réaliser des décors selon vos souhaits personnels. Votre conseiller SCHÖNWALD est là pour vous aider !

ENTRA IN GIOCO IL COLORE

Chi desidera personalizzare il tranquillo linguaggio formale di AVANTI GUSTO con un tocco individuale può porre accenti di colore. La falda dei piatti dalle dimensioni generose si presta particolarmente bene per la decorazione. Scegliete il vostro motivo preferito dalla nostra collezione di decorazioni. Dai riquadri di tendenza, ai fiori nostalgici, ai classici decori lineari, fino al logo aziendale. Il nostro atelier è anche in grado di soddisfare le vostre esigenze individuali, realizzando decorazioni su richiesta. Un consulente SCHÖNWALD è a vostra completa disposizione.

Y SE HIZO EL COLOR ...

Quién quiera conseguir un toque personal al sosegado lenguaje de formas de AVANTI GUSTO, puede dotarlo de notas de color. Sobre todo las nuevas y grandes alas invitan a plasmar motivos decorativos. Seleccione sus patrones favoritos de entre nuestros adornos impresos. Desde cuadros actuales y flores nostálgicas hasta líneas clásicas o el logotipo de la casa. Nuestro taller convierte sus deseos particulares en una decoración que refleje sus ideas. Su asesor de SCHÖNWALD estará encantado de ayudarle.

DECOR VERY BRIT 63031, FOND BORDEAUX 63030, FOND GREY 63029





DECOR GREEN PASSION 63035, FOND GREEN 63036



DECOR BACCA 63032, FOND BEIGE 63033



DECOR 62335



DECOR NUVOLA 62789



DECOR BLOMSTER 63034





DECOR ERBA 62790




DECOR CASCATA 62791


THE RANGE


	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / LxW in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
 <p>ASSIETTE PLATE À AILE PIATTO PIANO PLATO LLANO CON ALA</p>	16 9190016		210	160	19	116
	20 9190020		330	200	20	105
	23 9190023		500	230	23	112
	25 9190025		600	256	27	135
	28 9190028		740	276	29	140
	31 9190031		1050	312	26	140


 <p>ASSIETTE PLATE À AILE LARGE PIATTO PIANO FALDA LARGA PLATO LLANO CON ALA ANCHA</p>	16 9190017		215	160	20	110
	31 9190032		1010	310	25	140


 <p>ASSIETTE CREUSE À AILE PIATTO FONDO PLATO HONDO CON ALA</p>	16 9190116	0,13	230	161	35	121
	21 9190121	0,20	440	213	34	120


 <p>ASSIETTE CREUSE À AILE LARGE PIATTO FONDO FALDA LARGA PLATO HONDO CON ALA ANCHA</p>	24 9190124	0,30	555	240	47	160
	26 9190126	0,40	670	259	50	180
	28 9190128	0,45	830	281	50	170


 <p>ASSIETTE À AILE OVALE PIATTO PORTATA OVALE PLATO OVAL CON ALA</p>	31 9191831		910	323x263	28	139
--	------------	--	-----	---------	----	-----


 <p>TASSE BOUILLON EMPILABLE TAZZA BRODO IMPILABILE TAZA SOPA APILABLE</p>	K/28					
	S 9196918		185	159	19	110
	C 9192730	0,28	240	100	57	465


	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / LxW in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
 <p>SALADIER ROND INSALATIERA ROTONDA ENSALADERA REDONDA</p>	14 9193114	0,30	185	140	43	120
	16 9193116	0,45	260	160	53	140
	18 9193118	0,60	395	180	58	157
	21 9193121	1,20	465	210	60	155
	11 9195711	0,04	125	110	34	130


 <p>COUPELLE RONDE COPPETTA DIP DIP PLATILLO</p>	35 9193835	0,35	360	170x88	89	
---	------------	------	-----	--------	----	--

 <p>SAUCIÈRE SALSIERA SALSERA</p>	10 9193810	0,10	130	112x54	61	
---	------------	------	-----	--------	----	--

 <p>SAUCIÈRE À BEURRE SALSIERA PER BURRO SALSERA PARA MANTEQUILLA</p>	9044001		75	51	40	398
--	---------	--	----	----	----	-----

 <p>COQUETIER PORTAUOVO HUEVERO</p>	26 9192026		410	256x184	23	89
	29 9192029		490	291x209	23	89

 <p>PLAT À AILE PIATTO PORTATA FUENTE CON ALA</p>	32 9192032		730	320x228	24	115
	36 9192036		1000	360x259	25	130

 <p>PLAT GOURMET PIATTO PORTATA GOURMET FUENTE GOURMET</p>	23 9192023		228	228x145	22	121
	30 9192030		620	300x195	27	125
	34 9192034		800	340x221	32	140
	39 9192039		1080	386x255	35	148

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / LxW in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
TRAY	37 9192637		615	369x143	25	126



PLAT RECTANGULAIRE
PIATTO PORTATA
BANDEJA

COFFEEPOT

30 9194130	0,30	380	123x70	128
60 9194160	0,60	710	154x90	164



CAFETIÈRE
CAFFETTIERA
CAFETERA

TEAPOT

35 9194335	0,35	350	143x85	110
65 9194365	0,65	815	180x105	136



THÉIÈRE
TEIERA
TETERA

JAM JAR AND SUGAR BOWL

20 9194920	0,20	230	103x77	77
------------	------	-----	--------	----



CONFITURIER ET SUCRIER
MARMELLATIERA E ZUCCHERIERA
JARRA DE MERMELADA Y AZUCARERO

SUGAR PACKET HOLDER

9197901	0,20	212	114x74	43	363
---------	------	-----	--------	----	-----



CONTENEUR POUR SACHETS DE SUCRE
CONTENITORE BUSTINE
RECIPIENTE BOSILLAS DE AZÚCAR

BOWL

18 9196518	0,18	150	81	55	460
------------	------	-----	----	----	-----



BOL
BOLO
BOL

SALT SHAKER, PEPPER SHAKER

9194010	75	63x39	66
9194020	75	63x39	66



SALIÈRE, POIVRIER
SPARGISALE, SPARGIPEPE
SALERO, PIMENTERO

CREAMER W/O HANDLE

Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / LxW in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
04 9194704	0,04	50	68x40	48	



CRÉMIER SANS ANSE
CREMIERA SENZA MANICO
LECHERA SIN ASA

CREAMER

15 9194715	0,15	185	92x57	94
30 9194730	0,30	285	112x70	111



CRÉMIER
LATTIERA
LECHERA

CUP AND SAUCER

09					
S 9196909		110	125	17	90
C 9195159	0,10	105	63	63	
21					
S 9196918		185	159	19	110
C 9195171	0,21	160	75	79	



P/TASSE
TAZZA ALTA
TAZA

CUP AND SAUCER TALL

08					
S 9196909		110	125	17	90
C 9195258	0,08	115	58	61	
18					
S 9196918		185	159	19	110
C 9195268	0,20	200	73	80	
25					
S 9196918		185	159	19	110
C 9195175	0,25	190	80	84	



P/TASSE HAUTE
TAZZA ALTA
TAZA ALTA

CUP AND SAUCER LOW

24					
S 9196918		185	159	19	110
C 9195274	0,24	195	102	64	
30					
S 9196918		185	159	19	110
C 9195280	0,30	225	107	71	



TASSE BASSE
TAZZA BASSA
TAZA BAJA

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / LxW in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
CUP AND SAUCER						
stackable	K/09					
	S 9196909		110	125	17	90
	C 9195109	0,09	85	65	42	355
	K/18					
	S 9196918		185	159	19	110
	C 9195118	0,18	155	81	54	470
	K/25					
P/TASSE EMPILABLE TAZZA BASSA IMPILABILE TAZA APILABLE	S 9196918		185	159	19	110
	C 9195125	0,25	210	88	62	518
COFFEE MUG						
stackable	28 9195628	0,28	250	80	81	720
	GOBELET TAZZONE VASO PARA CAFÉ					
SUGAR DISH						
	10 9195710		75	103	16	80
	DRAGEOIR COPPETTA ZUCCHERO PLATILLO PARA AZÚCAR					
CANDLE HOLDER						
	9197700		130	90x55	50	
	BOUGEOIR PORTACANDELE CANDELERO					
TABLE VASE						
	10 9198110		170	86x55	102	
	VASE VASO PER FIORI FLORERO					
ASHTRAY						
	8 9117508		100	83	36	250
	12 9117512		210	120	43	265
	CENDRIER POSACENERE CENICERO					

GERMAN PERFORMANCE



SHAPED BY
RESPONSIBILITY
ISO 14001 + ISO 50001
CERTIFIED

YOUR LOCAL DEALER:



Table Top Trade S.r.l.
Via di Rimaggio, 141 Int. 26
50019 Sesto Fiorentino (FI) - Italy
Tel. 055/0682364 Fax 055/4644083
mail: commerciale@tabletoptrade.it
www.tabletoptrade.it

SWA-12-049 | WWW.SCHLIESKE.DE | 02/13 BEW

SCHÖNWALD | REHAUER STRASSE 44-54 | 95173 SCHÖNWALD | GERMANY
PHONE +49 9287 56-0 | FAX +49 9287 56-2133 | SCHOENWALD@SCHOENWALD.COM | WWW.SCHOENWALD.COM

 **SCHÖNWALD**
Germany